

SKOGLÖK



Design and Quality
IKEA of Sweden

English	4
Español	4
Portugues	4
中文	5
繁中	5
한국어	5
日本語	5
Bahasa Indonesia	6
Bahasa Malaysia	6
عربي	6
ไทย	7
Tiếng Việt	7

English

Our ergonomic pillows with synthetic filling are very easy to care for and can be washed often. They also dry relatively quickly.

Mites thrive in damp, warm and dark environments. To keep your pillow free from these and dirt, carefully follow the washing instructions.

Air the pillow at regular intervals to keep it fresh.

You can prolong the life of your pillows with a pillow protector which protects them from stains and dirt.

Español

Las almohadas ergonómicas con relleno sintético se cuidan fácilmente y se pueden lavar a menudo. Se secan relativamente rápido.

Los ácaros viven en entornos húmedos, oscuros y cálidos. Para mantener la almohada sin ácaros y en buen estado, sigue cuidadosamente las instrucciones de lavado.

Airea la almohada con regularidad para que se mantenga impecable.

Puedes prolongar la duración de las almohadas si utilizas un protector que las mantiene sin manchas ni suciedad.

Portugues

As nossas almofadas ergonómicas com enchimento sintético são fáceis de cuidar e podem ser lavadas com frequência. Também secam de forma relativamente rápida.

Os ácaros desenvolvem-se em ambientes quentes e escuros. Para manter a sua almofada livre de ácaros e de sujidade, siga cuidadosamente as instruções de lavagem.

Areje a almofada regularmente para a manter em boas condições.

Prolongue a duração das suas almofadas com um protetor, que as protege de manchas e da sujidade.

中文

我们的功能枕头内部填充合成材料，十分易于护理；可经常清洗，易于干燥。

螨虫易在潮湿、温暖和黑暗的环境中滋生。想保持枕头无螨虫和尘埃之扰，请仔细遵守洗涤说明。

定期晾晒枕头，保持洁净。

使用枕头保护套可防尘防污，延长枕头的使用寿命。

繁中

IKEA人體工學枕內含合成纖維填充物，容易保養，可經常清洗，也快乾。

塵蟎喜愛溫暖、陰暗潮濕的環境。建議依照清洗說明清洗枕頭，可避免孳生塵蟎和沾染灰塵。

枕頭經常保持通風，可常保新穎。

枕頭可搭配枕頭保潔套，保護枕頭不受污漬和灰塵沾染，延長其使用壽命。

한국어

합성섬유 충전재를 사용한 인체공학적 베개로 관리하기 쉬우며 자주 세탁할 수 있습니다. 또한 빨리 마르는 편입니다.

집먼지 진드기는 축축하고 따뜻하고 어두운 환경에서 잘 자랍니다. 베개를 집먼지 진드기와 더러움 없이 깨끗하게 유지하려면 세탁 방법을 꼼꼼히 지켜주세요.

정기적으로 베개를 통풍시켜주면 깔끔하게 관리할 수 있습니다.

베개보호커버를 씌우면 얼룩이 지거나 때가 타는 것을 방지하여 베개를 오래도록 사용할 수 있습니다.

日本語

中素材が合成繊維のエルゴノミクス枕はお手入れがとても簡単で、頻繁に丸洗いです。また比較的早く乾きます。

ダニは温かくて湿った暗い場所を好みます。枕をダニや汚れから守るため、お手入れ方法に従って洗濯してください。

枕を清潔に保つため、定期的に干してください。

枕プロテクターを取り付けると、枕にシミやホコリが付かず長持ちします。

Bahasa Indonesia

Bantal ergonomis kami dengan isian sintetis sangat mudah dirawat, dapat sering dicuci, dan kering dengan realtif cepat.

Tungau berkembang di lingkungan yang basah, hangat dan gelap. Untuk menjaga bantal Anda bebas dari serangga dan kotoran ini, ikuti petunjuk mencuci secara seksama.

Anginkan bantal secara berkala agar tetap segar.

Anda dapat memperpanjang umur bantal dengan menggunakan pelindung bantal yang melindungi dari noda dan kotoran.

Bahasa Malaysia

Bantal ergonomik dengan isi sintetik sangat mudah dijaga dan boleh selalu dibasuh. Ia juga kering dengan pantas.

Hama membiak di dalam persekitaran yang lembap, hangat dan gelap. Untuk mengelakkan bantal ini daripada ini dan kotoran, sila ikut arahan pembasuhan secara teliti.

Kerap anginkan bantal agar ia kekal segar.

Anda boleh panjangkan hayat bantal anda dengan pelindung bantal yang melindunginya daripada kesan dan kotoran.

عربي

من السهل العناية بمخداتنا المريحة ذات الحشوة الصناعية، ويمكن غسلها مراراً وتكراراً. كما أنها تجف في وقت أقل نسبياً. تتكاثر العثة في البيئة الرطبة الحارة والمظلمة. ولكي تحفظي المخدة من العثة والأوساخ، أتبعي بدقة تعليمات الغسل. يجب تهوية المخدة على فترات منتظمة للمحافظة على حيويتها. يمكنك إطالة عمر المخدة باستخدام واقي المخدة الذي يحميها من البقع والأوساخ.

ไทย

หมอนเอร์โกโนมิกที่ใช้ใส่ซึ่งทำจากวัสดุสังเคราะห์ ดูแลรักษา
ง่าย ชักได้บ่อยเท่าที่ต้องการ และแห้งเร็ว

โรฟุนเจริญเติบโตได้ดีในที่ร้อน ชื้น และมีด ทำความสะอาดหมอน
ตามขั้นตอนที่ระบุไว้ เพื่อป้องกันหมอนจากสิ่งสกปรกต่างๆ

ผึ่งหมอนเป็นประจำเพื่อให้สะอาดอยู่เสมอ

ปลอกหมอนกันเปื้อนช่วยยืดอายุการใช้งานของหมอน เพราะทำ
หน้าที่ป้องกันสิ่งสกปรกและการเกิดคราบเปื้อน

Tiếng Việt

Gối công thái học có ruột gối bằng sợi tổng hợp rất
dễ chăm sóc và có thể giặt thường xuyên. Chúng
cũng khô tương đối nhanh.

Ve (mạt) có thể phát triển trong môi trường ẩm, ấm
và tối. Để giữ gối không bị bám bụi và ve, cần thận
làm theo hướng dẫn giặt.

Thường xuyên phơi gió gối để gối luôn được thơm
mới.

Bạn có thể kéo dài tuổi thọ của gối bằng cách sử
dụng vỏ bảo vệ gối để bảo vệ gối khỏi bụi bẩn.

